
Второй день двадцать третьей встречи
MC(23) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 4/16
СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ НАДЛЕЖАЩЕГО УПРАВЛЕНИЯ И
ПОВЫШЕНИЕ ВЗАИМОСВЯЗАННОСТИ

Совет министров,

вновь подтверждая актуальность и свое полное уважение всех принятых в рамках ОБСЕ норм, принципов и обязательств, касающихся нашего сотрудничества в области экономико-экологического измерения, и принимая во внимание всеобъемлющий подход ОБСЕ к безопасности,

подтверждая принятые в ОБСЕ обязательства по борьбе с коррупцией, в частности соответствующие положения Хартии европейской безопасности, принятой на Встрече ОБСЕ на высшем уровне в Стамбуле в 1999 году, Документа-стратегии ОБСЕ в области экономического и экологического измерения, принятого в Маастрихте в 2003 году, Решения № 11/04 Совета министров о борьбе с коррупцией, принятого в Софии в 2004 году, Декларации о совершенствовании надлежащего управления и борьбе с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма, принятой в Дублине в 2012 году, и Решения № 5/14 Совета министров о предупреждении коррупции, принятого в Базеле в 2014 году,

подтверждая обязательства, касающиеся содействия развитию транспорта и торговли в регионе ОБСЕ, в частности обязательства, содержащиеся в хельсинкском Заключительном акте, принятом в 1975 году, в документе Бонской конференции по экономическому сотрудничеству в Европе, принятом в 1990 году, в Документе-стратегии ОБСЕ в области экономического и экологического измерения, принятом в Маастрихте в 2003 году, в Концепции ОБСЕ в области безопасности границ и пограничного режима, принятой в Любляне в 2005 году, в Решении № 11/06 Совета министров о будущем диалоге по транспорту в ОБСЕ, принятом в Брюсселе в 2006 году, в Решении № 11/11 Совета министров об активизации диалога по транспорту в ОБСЕ, принятом в Вильнюсе в 2011 году, и в других соответствующих документах ОБСЕ,

признавая, что надлежащее управление, транспарентность и подотчетность являются необходимыми условиями для экономического роста, торговли, инвестиций

1 Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 3 февраля 2017 года.

и устойчивого развития, способствуя тем самым обеспечению стабильности, безопасности и уважения прав человека в регионе ОБСЕ,

признавая, что коррупция и отсутствие надлежащего управления являются потенциальными источниками политической напряженности, которая подрывает стабильность и безопасность государств-участников,

сознавая, что надлежащее управление, верховенство права, предотвращение коррупции, отмывания денег и финансирования терроризма и борьба с ними; надежная нормативная база, включая надлежащую защиту информаторов; государственный сектор, основанный на принципах добросовестности, открытости, транспарентности и подотчетности, а также надлежащее корпоративное управление на основе эффективного менеджмента, должного аудита, отчетности и соблюдения и уважения законов, правил и положений, деловой этики и кодексов поведения, выработанных на основе тесных консультаций с деловыми кругами и гражданским обществом, являются важнейшими компонентами для развития позитивного делового и инвестиционного климата в регионе ОБСЕ,

приветствуя тот факт, что почти все государства-участники ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции (КПК) или присоединились к ней и работают над выполнением вытекающих из Конвенции обязательств,

признавая важность "Международных стандартов по противодействию отмыванию денег, финансированию терроризма и финансированию распространения ОМУ" Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ),

утверждая, что важными компонентами надлежащего управления являются транспарентное распоряжение государственными ресурсами через сильные и отлаженно действующие институты, профессиональная и эффективная гражданская служба, а также разумные процедуры составления и исполнения бюджета и государственных закупок,

признавая важность активного участия частного сектора, включая малые и средние предприятия, гражданского общества и средств массовой информации в предупреждении коррупции и борьбе с ней и в создании здорового делового и инвестиционного климата,

признавая, что региональные и субрегиональные интеграционные процессы и соглашения об интеграции могут придать мощный импульс развитию торговли и экономики в регионе ОБСЕ, а также в государствах – участниках ОБСЕ,

отмечая важность поощрения, где уместно, регионального и субрегионального экономического сотрудничества,

напоминая о значении соглашений и конвенций ЕЭК ООН по транспорту для работы ОБСЕ в области упрощения перевозок и торговли,

подчеркивая, что повышение взаимосвязанности путем упрощения перевозок и торговли является важной частью нашего экономического сотрудничества,

вновь заявляя, что наше экономическое сотрудничество должно быть основано на солидарности, транспарентности, равноправном и исключаящем дискриминацию партнерстве, на взаимной подотчетности и полном уважении интересов всех государств – участников ОБСЕ и что, если те или иные действия в экономической сфере имеют негативные последствия для других государств-участников, мы будем стремиться свести их к минимуму в соответствии с нашими международными обязательствами,

призываем государства-участники содействовать свободному и безопасному передвижению через границы людей, товаров, услуг и инвестиций в рамках соответствующих правовых норм международного права и принятых в ОБСЕ обязательств,

подтверждая обязательства государств – участников ОБСЕ помогать друг другу в ускорении интеграции экономики наших стран в мировую финансово-экономическую систему – в первую очередь путем скорейшего вступления во Всемирную торговую организацию (ВТО),

подчеркивая важность Соглашения ВТО об упрощении процедур торговли 2014 года,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и поставленные в ней цели и задачи устойчивого развития, а также на принятое в декабре 2015 года Парижское соглашение, включая роль, которую надлежащее управление, среди прочих факторов, играет в их осуществлении,

признавая важность полного соблюдения государственным и частным сектором трудовых, социальных и экологических стандартов и его вклада в надлежащее управление и устойчивое развитие,

приветствуя содержательные дискуссии, состоявшиеся в рамках 24-го Экономико-экологического форума и тематических заседаний Экономико-экологического комитета в 2016 году,

приветствуя дискуссии, состоявшиеся на организованной Председательством ОБСЕ в Берлине 18–19 мая 2016 года Конференции на тему "Взаимосвязанность в интересах торговли и инвестиций", и принимая к сведению итоговый документ "Результаты конференции – понимание Председателя",

подтверждая принятые в рамках ОБСЕ существующие обязательства в области надлежащего управления, подчеркивая свою решимость бороться с торговлей людьми во всех ее формах и отмечая роль, которую транспарентность и подотчетность в процессе государственных закупок могут играть в предупреждении и пресечении торговли людьми и трудовой эксплуатации,

Совершенствование надлежащего управления, повышение транспарентности и улучшение делового климата

1. Рекомендует государствам-участникам присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (КПК), ратифицировать и выполнять ее и обмениваться информацией и примерами лучшей практики в отношении второго цикла процесса обзора хода осуществления КПК, согласно изложенному в КПК;
2. Рекомендует государствам-участникам, когда это целесообразно, осуществлять и соблюдать другие соответствующие международные стандарты, такие, как стандарты, предусмотренные Конвенцией ОЭСР о борьбе с подкупом иностранных государственных должностных лиц в международных коммерческих сделках, и "Международные стандарты по противодействию отмыванию денег, финансированию терроризма и финансированию распространения ОМУ" Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ), и способствовать более активному участию всех соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество и деловое сообщество, в их осуществлении, согласно изложенному в этих международных документах;
3. Рекомендует государствам-участникам поощрять обмен между всеми соответствующими заинтересованными сторонами примерами лучшей практики, способствующей надлежащему государственному и корпоративному управлению, повышению транспарентности и предупреждению коррупции и борьбу с ней также в области экологии;
4. Призывает государства-участники и далее поощрять добросовестность, подотчетность и экономичность в процессе государственных закупок, обеспечивая также, чтобы частные интересы не оказывали ненадлежащего влияния на решения на соответствующих уровнях управления, и обеспечить для участвующих в открытых торгах компаний адекватные требования в отношении транспарентности;
5. Призывает государства-участники упростить доступ к соответствующей правительственной информации путем повышения подотчетности государственного сектора и стимулирования участия общественности с помощью электронного управления;
6. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые операции, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, содействовать наращиванию сотрудничества между государствами-участниками, частным сектором и гражданским обществом и активно вовлекать частный сектор и гражданское общество в свою деятельность по совершенствованию надлежащего управления, повышению транспарентности и улучшению делового и инвестиционного климата;

Повышение взаимосвязанности путем упрощения перевозок и торговли

7. Признает, что повышение взаимосвязанности путем упрощения перевозок и торговли, в том числе с помощью мер на различных уровнях управления, может активизировать экономическое сотрудничество, что является взаимовыгодным и

способствует добрососедским отношениям и укреплению доверия и взаимопонимания в регионе ОБСЕ;

8. Призывает государства-участники и далее поощрять транспарентность, добросовестность и борьбу с коррупцией в таможенных органах, при трансграничных операциях и при развитии инфраструктуры, в том числе совершенствуя процедуры и процессы пересечения границ;

9. Рекомендует государствам-участникам активизировать сотрудничество между не имеющими выхода к морю, транзитными и имеющими выход к морю странами в интересах регионального экономического развития, способствуя тем самым созданию благоприятных условий для повышения взаимосвязанности в регионе ОБСЕ;

10. Рекомендует государствам-участникам поощрять политику и инициативы по сокращению воздействия на экологию транспорта и его влияния на изменение климата;

11. Рекомендует государствам-участникам, являющимся членами ВТО, подписать и ратифицировать Соглашение ВТО об упрощении процедур торговли 2014 года и поддержать его полное выполнение;

12. Предлагает государствам-участникам осуществить дополнительные меры по упрощению торговли, направленные на обеспечение большей предсказуемости, транспарентности и подконтрольности таможенных, административных и регламентационных процедур, в том числе путем гармонизации, упрощения и оптимизации норм и процедур без ущерба для действующих стандартов, путем укрепления трансграничного и регионального сотрудничества соответствующих органов, в том числе таможенных, и путем активизации диалога и сотрудничества между соответствующими государственными органами и частным сектором;

13. Рекомендует государствам-участникам и далее, когда это целесообразно, изыскивать возможности для взаимовыгодного регионального и субрегионального экономического сотрудничества, в том числе путем поощрения диалога и сотрудничества между государствами-участниками и с соответствующими международными и региональными организациями, включая ВТО;

14. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые операции, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, в сотрудничестве с соответствующими международными организациями оказывать государствам-участникам, по их запросу, поддержку в разработке мер по упрощению торговли с целью совершенствования надлежащего управления, обеспечения упрощения пересечения границ и стимулирования делового взаимодействия;

Совершенствование надлежащего управления путем соблюдения трудовых, социальных и экологических стандартов

15. Рекомендует государствам-участникам обеспечить безопасные перевозки и торговлю и предотвратить незаконную торговлю согласно соответствующим положениям международного права и соглашений, сторонами которых являются государства – участники ОБСЕ, и наращивать усилия, направленные на решение таких

проблем, как трудовая эксплуатация и неэффективность контроля и инспектирования рабочих мест;

16. Предлагает государствам-участникам стремиться к более эффективному применению международно признанных трудовых, социальных и экологических стандартов, принятых в ООН, МОТ и, в соответствующих случаях, в ОЭСР;

17. Рекомендует государствам-участникам во взаимодействии с частным сектором продвигать рациональные модели потребления и производства, основанные на международно признанных трудовых, социальных и экологических стандартах;

18. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые операции, в рамках их существующих мандатов и имеющихся ресурсов, оказывать государствам-участникам поддержку в обмене примерами лучшей практики по повышению осведомленности о значении международно признанных трудовых, социальных и экологических стандартов и по совершенствованию надлежащего управления и повышению транспарентности в процессе государственных закупок;

Укрепление государственно-частного партнерства в борьбе с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма

19. Рекомендует государствам-участникам обеспечить сотрудничество между правоохранительными и судебными органами и органами финансовой разведки и другими соответствующими субъектами, а также между государственным и частным сектором и гражданским обществом, включая средства массовой информации, в борьбе с коррупцией, отмыванием денег и другими финансовыми преступлениями;

20. Поручает соответствующим исполнительным структурам ОБСЕ, включая полевые операции, в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов, содействовать диалогу и сотрудничеству между правительствами, частным сектором и гражданским обществом с целью поддержки усилий по надлежащему управлению, включая борьбу с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма, а также с целью устранения препятствий на пути экономического роста и устойчивого развития;

21. Рекомендует партнерам по сотрудничеству на добровольной основе выполнять положения настоящего Решения.

MC.DEC/4/16/Corr.1
9 December 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с только что принятым Решением Совета министров о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты приветствуют принятие настоящего Решения. Однако мы хотели бы выразить свое разочарование по поводу того, что Российская Федерация не согласилась с более энергичной формулировкой в отношении важности борьбы с торговлей людьми и обеспечения того, чтобы наши производственно-сбытовые цепи, включая государственные закупки, были подконтрольными и чтобы наша политика в их отношении была направлена на предотвращение торговли людьми и трудовой эксплуатации и борьбу с ними.

Государства – участники ОБСЕ обязались бороться с торговлей людьми и также попросили Генерального секретаря ОБСЕ обеспечить, чтобы собственные цепи закупок ОБСЕ не способствовали торговле людьми или трудовой эксплуатации.

Соединенные Штаты ожидают, что австрийское Председательство в 2017 году будет заниматься этим вопросом в приоритетном порядке.

Г-н Председатель, мы просим приложить данное заявление к только что принятому решению, а также включить его в Журнал заседания.

Благодарю Вас".

MC.DEC/4/16/Corr.1
9 December 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с принятием Решения Совета министров о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Делегация Украины присоединилась к консенсусу в отношении Решения Совета министров о совершенствовании надлежащего управления и повышения взаимосвязанности.

Мы сделали это, признавая, что экономико-экологическое измерение является важной частью принятой в ОБСЕ концепции всеобъемлющей безопасности, связывающей сотрудничество в области экономико-экологического измерения с мирными межгосударственными отношениями. Такое сотрудничество требует, чтобы все принятые в ОБСЕ принципы и обязательства, начиная от хельсинкского Заключительного акта, выполнялись полностью и в духе доброй воли. Мы надеемся, что Председательство ОБСЕ в своей работе, в том числе по настоящему Решению, будет и далее стремиться к обеспечению соблюдения принятых в ОБСЕ основных принципов и обязательств и обязательному исправлению существующих вопиющих нарушений.

Делегация Украины просит приложить данное интерпретирующее заявление к решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

MC.DEC/4/16/Corr.1
9 December 2016
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Армении:

"Г-н Председатель,

в связи с решением Совета министров о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности делегация Армении хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(a) Правил процедуры.

Мы приветствуем принятие министерского решения о совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности.

Армения придает значение их поощрению в качестве важных факторов для укрепления доверия, сглаживания разногласий и наведения мостов через разделительные линии, в том числе в ситуации применения односторонних принудительных мер.

Мы приветствуем тот факт, что концепция взаимосвязанности будет опираться на принципы нашего экономического сотрудничества, т. е. на солидарность, транспарентность, партнерство, исключая дискриминацию, взаимную подотчетность и полное уважение интересов всех государств – участников ОБСЕ, и укреплять их, а также минимизировать негативное влияние действий в экономической сфере на другие государства-участники.

В решении содержится четкая ссылка на принятые в ОБСЕ принципы, нормы и обязательства, касающиеся экономико-экологического сотрудничества. Таким образом, в нем подтверждается обязательство воздерживаться от каких-либо актов экономического принуждения. Мы надеемся, что выполнение этого решения поможет государствам-участникам, предпринимающим акты экономического принуждения, в частности, путем закрытия транспортного сообщения и границ, пересмотреть свою нынешнюю практику.

Делегация Республики Армении просит приложить это заявление к решению и зафиксировать его в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".